

Inglés en ES: Enseñar idiomas en tiempos de contingencia

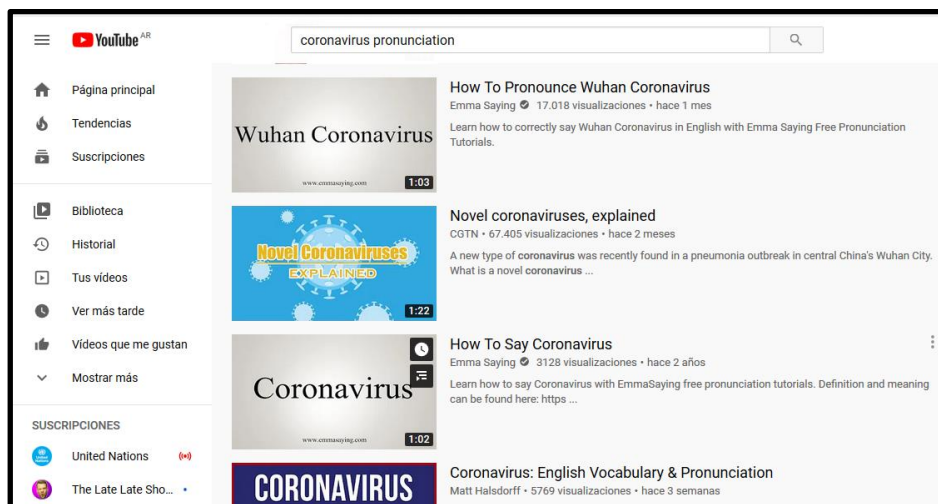
Capacitador: Pablo Labandeira

Hay circunstancias imprevistas que nos hacen revisar nuestros hábitos, nuestras costumbres, y también nuestras prácticas docentes. La función más importante de la formación docente es prepararnos para estar listos a la hora de tener que flexibilizar dichas prácticas más allá de los contenidos. Hoy nos vemos de cara a la necesidad de realizar nuestro trabajo de manera remota, y en nuestra disciplina este tipo de enseñanza representa un desafío mayor que la enseñanza presencial. Para hacer frente a este desafío, veamos qué aspectos podemos considerar cuando diseñamos actividades para enviar.

- Una de las primeras consideraciones a tener en cuenta es las consignas que escribamos. Por hábito, tendemos a escribir las consignas en inglés, y luego podemos explicarlas si alguien no nos entiende. En lo remoto, no estamos presentes para especificar o explicar, por lo tanto es mejor que las consignas las demos en castellano y en oraciones simples (no muy largas o complejas). Si alguien desea usar los dos idiomas en las consignas, no está mal, lo importante es minimizar el margen de error en la interpretación para que la realización de la tarea sea más “amigable”.
- Respecto al grado de dificultad, el espacio áulico presencial favorece la re-explicación y la revisión de la actividad si observamos que ésta presenta complicaciones a la hora de ser realizada. En la virtualidad, no podremos observar los procesos de realización de la tarea, por lo cual es vital que diseñemos tareas que puedan ser realizadas sin dificultad, divididas en procesos más breves, con pasos más detallados. Recuerden: no estaremos ahí para aclarar dudas de realización.
- Si fuera posible, se podría habilitar un canal de You Tube o algún otro medio en el que podamos subir instrucciones orales para que las familias, estudiantes y demás actores que se encuentren acompañando en la realización de la tarea, puedan saber qué es lo que se espera de ella.
- Aunque el alumnado sea del nivel secundario, el componente audiovisual es tan importante como lo es para la escuela primaria. En el diseño, contemplemos la posibilidad de incluir recursos audiovisuales, un soporte visual ordenado y un diseño claro y prolijo. Si necesitan editar imágenes o armar soporte visual, recomendamos la herramienta Photoscape, que es un programa gratuito que permite, además de crear y organizar imágenes, editarlas. Pueden ver una introducción al software en <http://help.photoscape.org/help.php?id=intro>
- El “Padlet” [<https://padlet.com/>], es una herramienta conocida por la mayoría de ustedes que permite subir fotos, texto y grabaciones que resulten de las tareas propuestas.
- Cuando compartan materiales, recuerden tener en cuenta que no todos los dispositivos pueden reproducir todos los tipos de archivos. Si van a hacer materiales para dispositivos móviles (celulares, tablets u otros) asegúrense de chequear en un

dispositivo móvil como el de destino (hay algunos teléfonos con sistemas operativos diferentes que no reproducen material producido en otros sistemas operativos).

- Los diccionarios online son una buena herramienta a sugerir a la hora de ayudar con la pronunciación, en caso de que pidamos tareas relacionadas con la grabación de pequeños textos en MP3 o podcasts. You Tube tiene varios canales con pronunciación de palabras, solo escribiendo la palabra en inglés y “pronunciation” accederán a ellos, y están bastante actualizados.



- De contar con un canal de You Tube, se puede editar un listening con algún procesador de video (insertando una o varias imágenes que duren lo mismo que el listening) y subirlo al canal. Se configura como video solo accesible con el link (no público) y solo los destinatarios que tengan el link lo pueden ver. Si hacen esto, siempre citen fuente y aclaren que es para uso pedagógico solamente, para usuarios específicos y solo por el tiempo en que dure la cuarentena. Aquí un ejemplo de un video preparado para un grupo de clases de conversación; la consigna fue enviada por mail con el link adjunto:

https://youtu.be/DsniOczs_U4

- Si van a compartir un sitio web, provean la dirección URL acortada (como se muestra en la actividad de arriba) y el código QR para facilitar el acceso. Pueden utilizar:
 - www.cutt.ly: les permite insertar un link largo y acortarlo. Primero tienen que registrarse, les mandan un código de activación, que puede tardar, miren el correo no deseado también, y después ya lo pueden usar. Debajo, el link abreviado al video de más arriba.

<https://cutt.ly/KtxsVzb>

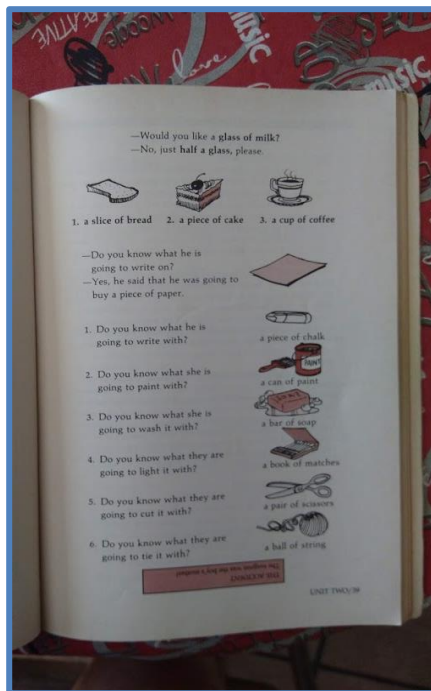
- www.bit.ly: en este también hay que registrarse, hay versión gratuita y paga, tengan eso en cuenta cuando lo creen. El proceso es un poco más largo y complejo que en cutt.ly, pero igual de eficiente. Este es el link que dirige al video anterior:

<https://bit.ly/2U3WGHs>

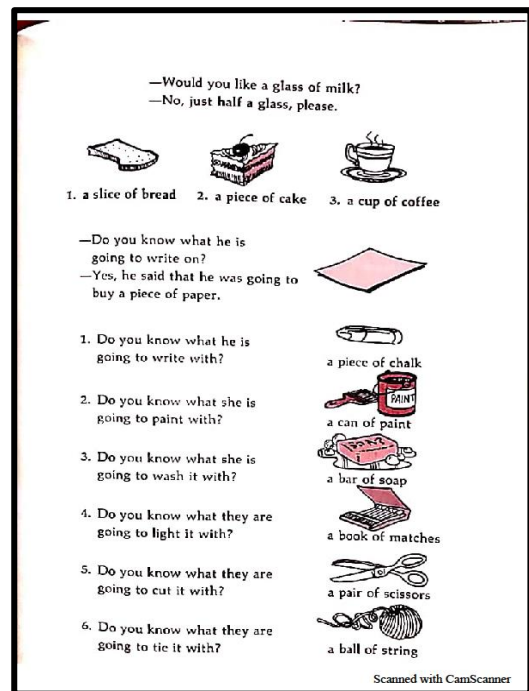
- Si van a redactar cuadernillos o enviar copias de material ya impreso, es preferible usar algún scanner que permita una calidad de imagen superior a las fotos:

Por ejemplo:

Foto



Scanner



Como ven, el texto escaneado es mucho más claro, es preferible evitar mandar imágenes como la de la izquierda.

- A la hora de sugerir páginas sobre temas específicos (especialmente para el ciclo superior) y si el nivel de inglés de las páginas es muy elevado para su audiencia, siempre pueden probar acotando la búsqueda a páginas que digan "for kids". Si bien la audiencia de esas páginas son hablantes de inglés de corta edad, la gramática y el vocabulario de la página son sencillos y más adecuados para nuestro alumnado.

Algunos ejemplos:

Cambio climático: (ESB)

<https://climatekids.nasa.gov/climate-change-meaning/>

Las tres Rs en el reciclado (Naturales)

<https://www.reusethisbag.com/articles/kids-guide-to-recycling/>

Oferta y demanda (Economía)

https://kids.kiddle.co/Supply_and_demand

Migraciones (sociales)

https://kids.kiddle.co/Human_migration

Algunas páginas tienen explicaciones básicas pero adecuadas para nuestras necesidades y permiten diseñar actividades que estén al alcance de nuestro alumnado.

- Para textos literarios, existen grabaciones sencillas de audio en varias páginas que se pueden compartir también. Es recomendable no dejar de lado géneros “menores” como poesía, o canción, que pueden ser muy útiles a la hora de pensar en actividades de “lectura” más apropiadas para esta contingencia; quizás un cuento o una novela online no sean tan efectivos si requieren un acompañamiento más cercano y un seguimiento más permanente.
- La presencia docente en la virtualidad es vital también. Es importante proveer feedback de las tareas asignadas y no olvidar que las demás asignaturas también están mandando tareas. Por ello es importante acotar la demanda a tareas factibles, posibles, puntuales y que permitan devoluciones claras.
- Aquí, algunos sitios que estamos recomendando:

<https://learnenglishkids.britishcouncil.org>

LearnEnglish Kids

Este sitio es del British Council y tiene incluso un espacio de soporte de actividades a realizar por la crisis del Covid-19

“Crea tu propia historia”

<http://www.myenglishtrip.com.ar/build-your-own-story/>

Si bien es un sitio para estudiantes más jóvenes, creo que para adolescentes jóvenes puede ser útil también. Debajo, un ejemplo de una historia creada. Se puede guardar, imprimir o mandar por mail.

QR: <https://cutt.ly/ytzomVO>



Comenzar a usar Firefox Más visitados YouTube to Mp3 Con...

www.myenglishtrip.com.ar/build-your-own-story/

THIS IS YOUR STORY. CONGRATULATIONS!

BACK

1 - REVIEW
IF YOU WANT TO MAKE ANY CHANGES, CLICK "GO BACK AND EDIT".

2 - PRINT & SAVE
YOU CAN NOW PRINT YOUR STORY OR SAVE IT ON YOUR COMPUTER, TABLET OR MOBILE PHONE.

3 - SEND BY EMAIL
YOU CAN EMAIL YOUR STORY TO YOUR FRIENDS, FAMILY OR TEACHER.

GO BACK AND EDIT
CREATE NEW STORY

PRINT
SAVE

FROM
YOUR NAME: PAUL
YOUR EMAIL: ...@...

QR: <https://cutt.ly/2tzoG84>



National Geographic for Kids

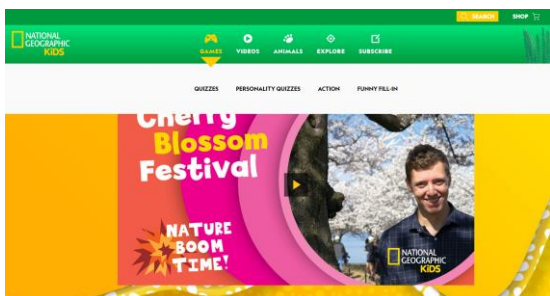
and for Teens

<https://kids.nationalgeographic.com/>

<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/>

Este sitio presenta gran variedad de actividades. Si bien es para estudiantes más jóvenes, los recursos que ofrece pueden darnos ideas muy prácticas y totalmente factibles, además de divertidas, para nuestro nivel.

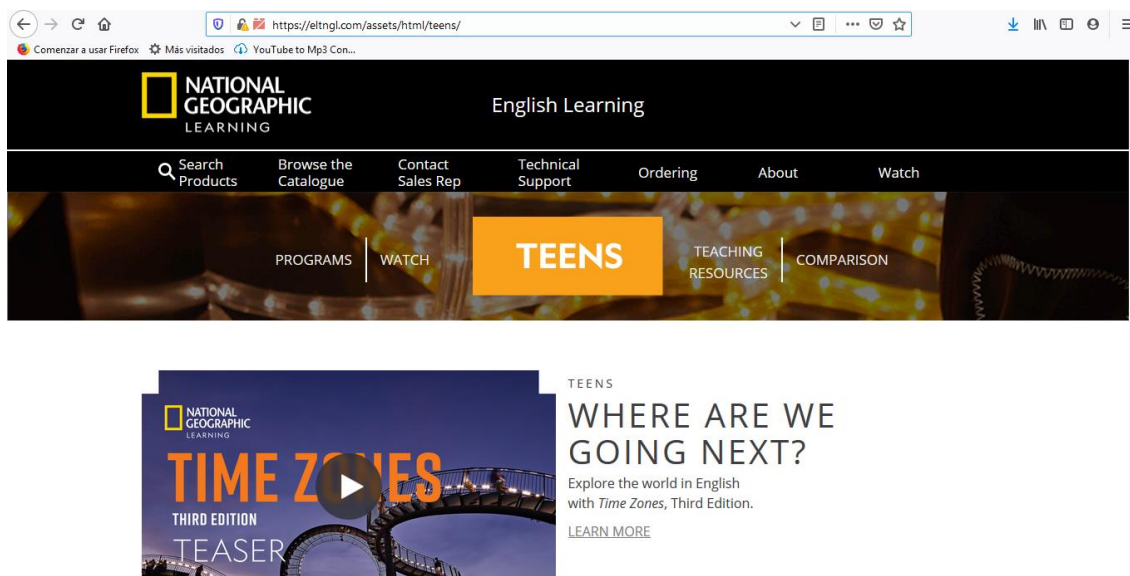
QR: <https://cutt.ly/5tzoVne>



National Geographic Learning

<https://eltngl.com/assets/html/teens/>

<https://cutt.ly/jtxj4nf>



Este sitio tiene programas y videos para una audiencia mayor y con contenidos más apropiados para ES, quizás necesite una guía más paso a paso para nuestro alumnado, pero tiene muy buen nivel. También tiene una sección con recursos para el docente.

Les dejamos un gran abrazo virtual. Estamos a su disposición para lo que necesiten y les dejamos nuestro mensaje:

Stay safe, stay at home.